

WICHTIG • IMPORTANT!

liebe Kundin, lieber Kunde!

Viel Dank, dass Sie ein Produkt von Inter Link SAS gekauft haben. Jedes Möbel wird mehrfach auf einwandfreien Zustand kontrolliert. Trotzdem kann es vorkommen, dass hin und wieder etwas nicht zu Ihrer Zufriedenheit ist (siehe hierzu auch Rückseite). In einem solchen Fall teilen Sie uns den Grund Ihrer Beunruhigung, die Artikel-Nummer und die unterstehende 4-stellige Order-Nr. für das gekaufte Produkt mit. Sie können Ihre Beunruhigungen auch auf der Montageanleitung erreichend und an uns senden oder faxen.

Bitte geben Sie in jedem Fall die Order-Nr. an, sonst kann Ihre Reklamation nicht bearbeitet werden.
Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbel!

Dear customer!

Thank you for buying a product from Inter Link SAS. This piece of furniture has been checked several times for its faultlessness. Unfortunately it is still possible that every now and then something is not quite to your satisfaction (please also see the back-side of this page). In that case you have to state the article number and the four digit order number of the purchased product which you can see at the bottom of this page additionally to your complaint. You can also mark the fault on the assembly instructions and send it to us by fax or post.

Please make sure that you always state the order number, otherwise we cannot process your complaint.. We thank you for your understanding and hope you will enjoy your piece of furniture.

Chère cliente, cher client!

Merci d'avoir acheté un produit de notre gamme. Ce meuble a été plusieurs fois contrôlé lors de sa fabrication. Si toutefois ce produit ne vous donne pas entière satisfaction, nous vous serons reconnaissant de bien vouloir spécifier, lors de votre réclamation, la référence de l'article et le numéro de commande (Order n°) inscrit en bas de cette page et indiquer le numéro de la pièce défectueuse en vous référant pour cela à la notice de montage. Remettez ce document au point de vente où vous avez effectué votre achat qui transmettra.

N'omettez pas d'indiquer le numéro d'ordre ci-dessous, indispensable au bon traitement de votre réclamation.
Nous vous remercions pour votre compréhension.

Sie haben sich mit dem Kauf für ein Möbel aus Massivholz, ein Naturprodukt, entschieden. Die Echtheit des Holzes erkennen Sie an der unterschiedlichen Maserung - denn so gehalten „Schreinigen“ und den Asen. Die Imitation, teilweise mit ihrer röhrlöser Färbung zeigen das Alter des Baumes und ihre vorteilhaften Eigenschaften geben jedem einzelnen Holzstück Ihren ganz „persönlichen Charakter“ und verleihen jedem Möbel die Bezeichnung „Unikat“.

Auch andere Eigenschaften sollten Ihnen bekannt sein:

Holz kann Wasser aufnehmen - und auch wieder abgeben, das bedeutet es passiert sich dem Umgebungs-Klima an. Bei feuchtem Klima wird Wasser aufgenommen - bewirkt, dass das Holz „wächst“ (quillt). Bei sehr trockenem Klima wird Wasser abgegeben und das Holz „schrumpft“ (schwindet). Dieses Arbeiten des Holzes ist vollständig und kann Möbelveränderungen herbeiführen. Trotz sorgfältiger Qualität-Sortierung, kann durch mitschlechte Verarbeitung und unterschiedliche natürliche Maserungen auftreten, die eine „Verzerrung“ (Propeller) bewirken. Bekommen Türe nur eine langsame Frischigkeit oder Wärme, dies kann auch während des Transports auftreten, so dass zur Folge, dass Türe „schüsseln“ (holen oder bauschen werden). Um dieses „Schüsseln“ wieder rückgängig zu machen, stellen Sie hölzerne Seiten einige Tage gegenüber der Oberfläche und den Kunden aufheben. Astse und Verwurzelungen müssen entfernt werden. Um die Oberfläche des Holzes zu schützen und das natürliche Aussehen zu erhalten, wurde sie mit einem klaren Schutzlack überzogen. Sofern Sie ein gebeiztes Möbel erwählen unterscheiden sich die Holzschwankungen nachdrücklich. Diese natürlichen Abweichungen in der Bezirkszone stellen keine Besonderheiten dar. Auftragungen auf der Oberfläche und den Kunden aufheben. Astse und Verwurzelungen müssen entfernt werden. Um die Auswirkungen der aufgeführten Eigenschaften so gering wie möglich zu halten, achten Sie darauf, dass die Möbelteile immer in einem normalen Raumklima (ca. 20 - 22 °C und 40 - 50 % Luftfeuchtigkeit) gelagert oder aufgestellt sind.

Pflegehinweise:
Holz-, Glas-, Stahlmöbel oder MDF und beschichtete Oberflächen: Pflegen Sie Ihr Möbel am besten mit einem leicht angefeuchteten Staubtuch oder mit etwas Möbelpolitur (im Handel überall erhältlich) und beachten Sie unbedingt die Gebrauchsanweisungen dazu! Wenn Sie Ihr Möbel gelegentlich feucht abwaschen, vergessen Sie bitte nicht mit einem trockenen, weichen Tuch noch zureiben.

Stahlmöbel: Das Modell ist in der Oberfläche mit einer Schutzlackierung versehen, welche die maschinell bedingte Produktion, Wolken, Flecken, zurücktreiben. Durch Schrauben wollen Sie bitte nicht überziehen, da diese rückgängig zu machen, stellen Sie diese vorichtig in die Ursprungslage zurück. Die Schrauben wollen Sie bitte nicht überziehen, da hier Schäden entstehen können. Dadurch verursachte MDF besteht aus Holzpartikeln. Die beschichtete Oberfläche bitte nicht mit Messer oder spitzen Gegenständen bearbeiten, da hier Schäden entstehen können. Durchdringen verursachte Schäden sind keine Reklamationsgrund.

Sollten evtl. durch die maschinelle Bearbeitung der beschichteten Kanten oder Oberflächen, die Kanten oder Ecken etwas scharfkantig sein, können sie diese mit einem handelsüblichen Sand-Schälfkörper nachschleifen. Gehen Sie jedoch dabei sorgfältig und vorsichtig vor, damit nicht zu viel Material entfernt wird.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbel!
Ihr Qualitätssicherungssteam bei Inter Link SAS

Inter Link SAS
Z.A. du Niederwald
F-67170 Seltz
Frankreich/France
Internet: www.inter-link-sas.com
Telefon: 03 88 05 55 50
Fax: 03 88 05 55 68
Naturholz:
Telefon: 03 88 05 55 59
Telefon: 03 88 05 55 77
e-mail: service@inter-link-sas.com



Wir möchten, dass Sie zufrieden sind!

We want **YOU** to be
pleased with our quality!

Nous voulons **vous**
donner entière satisfaction !

15180

Order-Nr./Order no./Commande no.

Wood lives ... Important information on your product!

You have decided to buy a furniture of solid wood – a natural product. You can observe the wood genuineness through the knots and the several grains, which are called „Years Rings“. The „Years Rings“ which partially have a red-brownish colour show you the age of a tree. The wood nature and its advantageous features lend each piece of furniture a connotation of an uniqueness.

We would like to inform you about further characteristics of the wood:

Wood can retain and release water and heat - what means that the wood modifies itself according to the environment conditions and weather. If the weather is humid its wood absorbs water and expands. On the contrary, if the weather is dry, the wood releases water and it shrinks automatically. The alterations in the wood depend on the climate and can grow/runs of grains. If a piece of furniture is exposed to humidity, on one of its sides (what can happen during transport as well) this side can warp becoming a concave or convex surface. To obtain the usual and correct form of your piece of furniture, you can set convex sides, against each other for some days and store them in a room with room normal room temperature and humidity. The wood will recede and obtain the former shape again. If your piece of furniture has expanded or shrinked for one of the reasons mentioned above, some small cracks, light scratches or unevenness can appear on the surface or edges of your piece of furniture. Nodes, intergrowths, different runs of grains, colour, and veneer of composition are signs for unique features of a natural grown material. This should be no reason for an objections or complaints.

Your piece of furniture is covered with a light varnish layer used to protect the wooden surface and its natural appearance. Since you have bought a stained piece of furniture you should be aware of eventual colour variation caused by the nature of the wood. Solid wood absorbs the stain according to its grains and therefore you will have different colours in your piece of furniture, what should not be a cause of objections or complaints. To reduce the effect of the characteristics listed, you should pay attention to the room temperature and humidity. Solid wood furniture have to be stored or kept in a room with a temperature between 20 - 22°C and air humidity between 40 - 50 %.

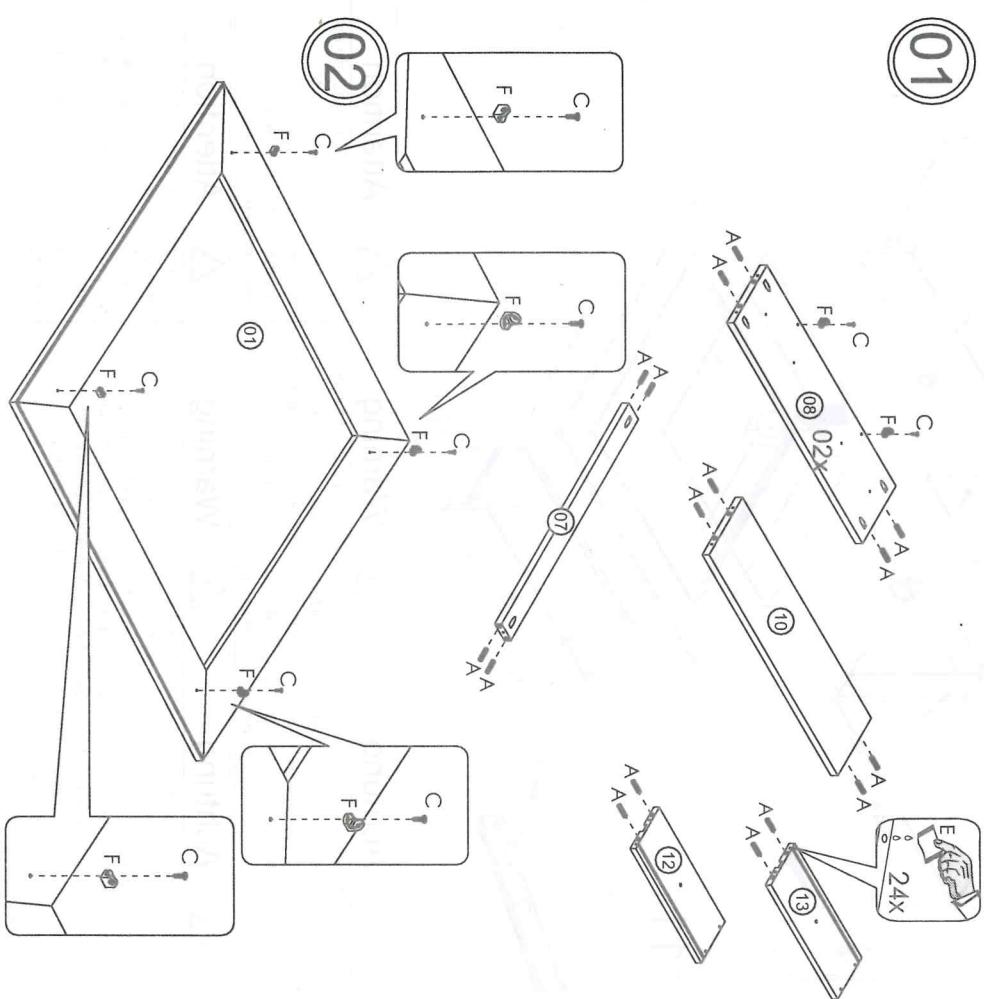
Maintenance advice:

You should clean your piece of furniture with a moistened cloth or with special furniture polish available in supermarkets or specialized stores. Using a furniture polish pay attention to its instructions for use. Please do not forget to wipe your piece of furniture up with a dry cloth.

We wish You a lot of joy and pleasure with your new piece of furniture.

Your quality assurance team at Inter Link SAS

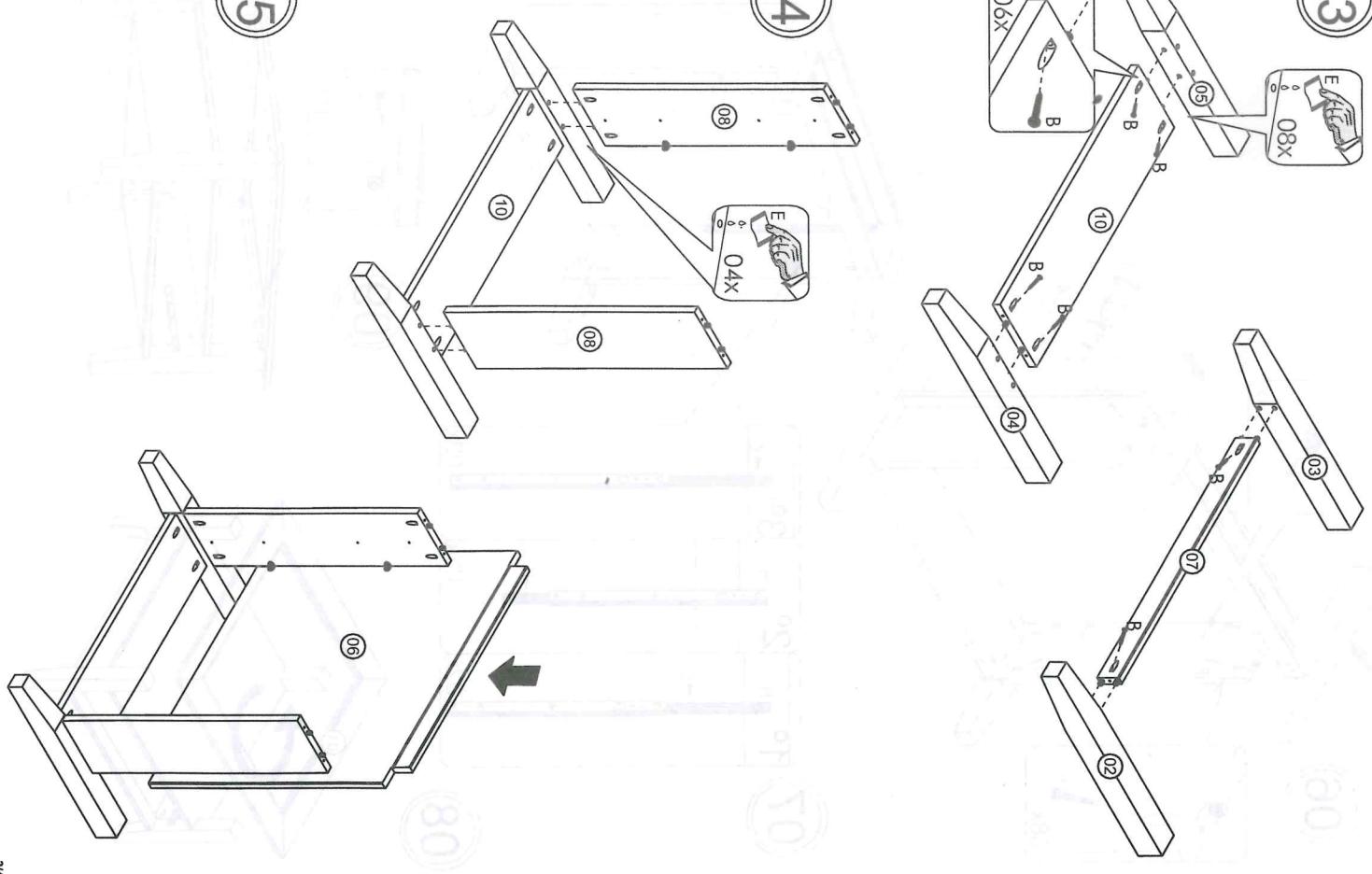
| | | | |
|----------|---|----------------------------------|----|
| A |  | $\text{Ø}6 \times 30\text{mm}$ | 20 |
| B |  | $\text{Ø}4, \text{Ø}3\text{mm}$ | 20 |
| C |  | $\text{Ø}3,5 \times 14\text{mm}$ | 22 |
| D |  | $\text{M4} \times 20\text{mm}$ | 01 |
| E |  | 20gr | 01 |
| F |  | | 08 |
| G |  | | 01 |
| H |  | | 02 |

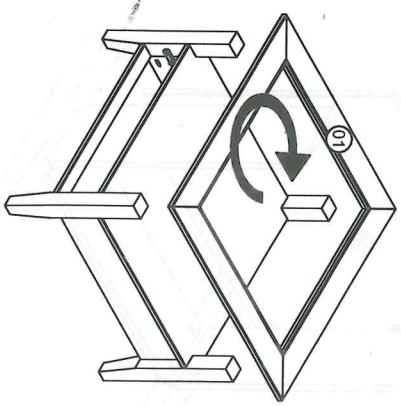


05

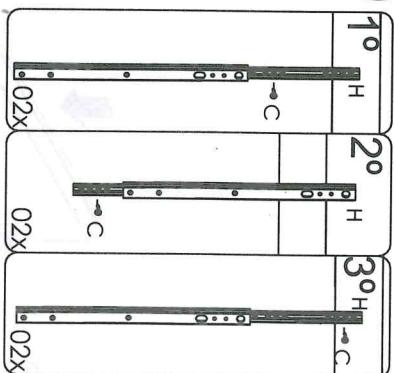
04

03

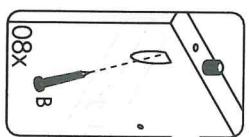




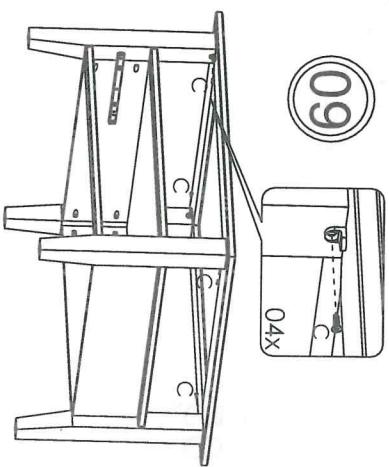
08



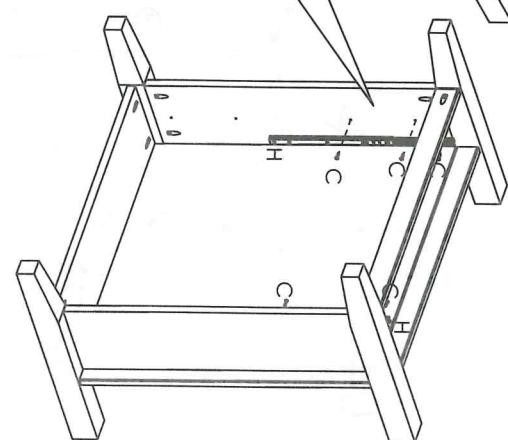
07



06

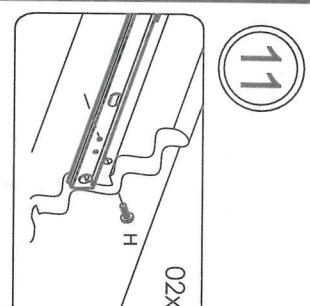


09

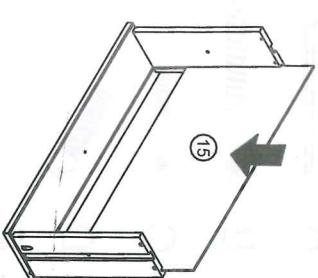
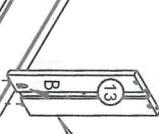
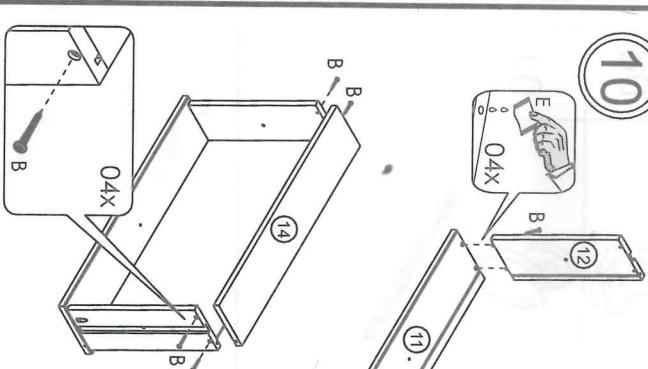


10

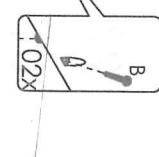
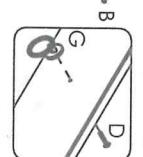
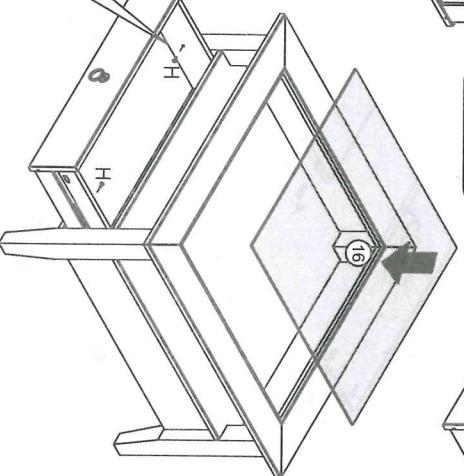
| Achtung | Warning | Attention |
|--|---|---|
| Möbel nie im befüllten Zustand verschieben. Sie können instabil werden, zusammenbrechen, umkippen oder andere Schäden können entstehen. Auch die Befüllung kann beschädigt werden. | Do not move your piece of furniture if loaded doing so, your piece of furniture could become unstable, collapse, tip over, and/or cause serious injuries. | Ne pas déplacer l'unité lorsqu'elle est chargée. Faire ainsi peut causer l'instabilité, l'effondrement ou le renversement du meuble et/ou des dommages sérieux. |



11

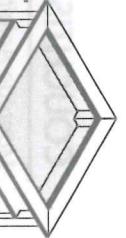


| Achtung | Warning | Attention |
|---|--|---|
| Sofern Glasteile mitgeliefert werden, bitten wir Sie, diese während der Montage mit Vorsicht zu behandeln. Glas kann jederzeit brechen und somit Verletzungen verursachen. Schützen Sie deshalb unbedingt Ihre Augen und Hände mit Handschuhen oder einer Schutzbekleidung. | Risk of breaking glass. If your piece of furniture consists of glass, handle it carefully during assembling. Use eye and hand protection. Improper handling can result in cuts or lacerations. | Risque de bris de verre. Faites attention de briser lors de la manipulation du verre pendant l'assemblage. Utilisez des protections pour les yeux et les mains. Une mauvaise manipulation peut provoquer des coupures ou des lésions. |



"PROVENCE 1"

COUCHTISCH / COFFEE TABLE / TABLE BASSE



FRANÇAIS

Informations importantes :

- 1) Respecter l'ordre chronologique de montage.
- 2) Lire attentivement la notice dans son intégralité avant le début du montage.
- 3) Comparer les quantités dans l'emballage à celles indiquées sur la notice et s'assurer que les quantités soient bien les mêmes.
- 4) Préparer les outils nécessaires au montage, s'assurer que ceux-ci soient adaptés et en bon état de marche.
- 5) Prevoir la place nécessaire au montage et à l'assemblage du meuble. Pour ne pas l'endommager ou le rayer, nous vous conseillons d'effectuer cette action sur l'emballage d'origine ou une base neutre (carton, tapis, couverture...).
- 6) Pour un montage correct et soigné, nous vous conseillons de vous faire assister d'une ou plusieurs personnes.
- 7) Ne pas faire forter les vis. Il est préférable de contrôler de temps en temps et de les resserrer si nécessaire.
- 8) Conserver soigneusement la notice de montage et la lettre accompagnatrice, celles-ci vous serviront nécessaires pour toutes demandes ultérieures.

- DEUTSCH**
- Wichtige Montage - Tipps**
- 1.) Bitte folgen Sie unseren Montage-Tipps, bevor Sie die Montage beginnen.
 - 2.) Lesen Sie bitte sorgfältig die Montageanleitung und machen Sie sich mit der darin aufgeführten Anleitung gut vertraut.
 - 3.) Vergleichen Sie die aufgeföhrte Teile- und Beschlagsliste mit dem Kartoninhalt.
 - 4.) Bereiten Sie das notwendige Werkzeug für die Montage vor und vergewissern Sie sich über die einwandfreie Beschaffenheit der Werkzeuge. Schlechtes Werkzeug kann zu Problemen bei der Montage führen.
 - 5.) Befestigen Sie einen entsprechend großen Montagefeiraum vor. Damit beim Aufbau die Möbel nicht zerkratzt oder beschädigt werden, empfehlen wir Ihnen, den Verpackungskarton oder eine weiche Unterlage (z. B. Stoff oder Tepich) zu verwenden.
 - 6.) Wir schlagen vor, die Montage immer mit zwei oder mehreren Personen durchzuführen.
 - 7.) Bitte beachten Sie beim Festziehen der Schrauben, dass Sie diese nicht überziehen. Von Zeit zu Zeit sollten Sie die Schrauben überprüfen und evtl. nachziehen.
 - 8.) Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung und das Serviceblatt auch nach der Montage gut auf. Vielleicht benötigen Sie diese zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal.

Pflegeanleitung

Für Holz-, Glas- und Stahlmöbel sowie für Möbel mit MDF und beschichteter Oberfläche.

Holzmöbel: Flecken können Sie sofort mit einem angefeuchteten, weichen Tuch, oder mit etwas Möbelpolitur (überall im Handel erhältlich) entfernen. Wischen Sie jedoch mit einem trockenen, weichen Tuch unbedingt nach.

Stahlmöbel: Die Oberfläche des Metalls ist mit einer Schutzlackierung versehen, die durch die maschinell bedingte Produktion evtl. kleine Fördifferenzen, Wolken, Flecken aufweisen kann. Diese stellen keinen Reklamationsgrund dar. Falls durch den Transport Metallteile etwas verbogen sein sollten, können Sie diese vorsichtig in die Ursprungslage zurückbiegen. Die Schrauben sollten Sie nicht überdrehen und von Zeit zu Zeit nachziehen.

MDF und beschichtete Oberflächen:

MDF besteht aus Holzfasern. Die beschichtete Oberfläche bitte nicht mit einem Messer oder spitzen Gegenständen bearbeiten, da dadurch Schäden entstehen können. Dadurch verursachte Schäden sind keine Reklamationsgründe. Sollten evtl. durch die maschinelle Bearbeitung der beschichteten Kanten oder Oberflächen die Kanten oder Ecken etwas scharfkantig sein, können Sie diese mit einem handelsüblichen Sand-Schleifpapier nachschleifen. Gehen sie dabei jedoch sorgfältig und vorsichtig vor, damit nicht viel Material entfernt wird.

Warnung:

Der Aufbau von Möbeln ist nur für Erwachsene gedacht, nicht für Kinder. Bitte entfernen Sie Ihre Kinder während der Montage vom Montageort. Kinder können evtl. Beschläge oder Kleinteile mitnehmen, entfernen oder verschlucken. Bei noch nicht fertiger Montage können Teile auch herunterfallen. Schützen Sie deshalb Ihre Kinder mit deren Abwesenheit. Sofas Glastische mitgeliefert werden, bitten wir Sie, diese während der Montage mit Vorsicht zu behandeln. Glas kann jederzeit brechen und somit Verletzungen verursachen. Schützen Sie deshalb unbedingt Ihre Augen und Hände mit im Handel erhältlichen Schutzbekleidungen. Bitte schützen Sie sich generell mit einer entsprechenden Montagekleidung und Sicherheitsschuhen.

Wir hoffen nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch eine falsche oder unsachgemäße Montage entstehen. Wir haften auch nicht für Schäden, die dadurch entstehen, dass die erforderlichen Kontrollen während der Benutzung (eventuell notwendiges Nachziehen von Schrauben o. Ä.) nicht durchgeführt werden. Wir hoffen ferner nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungswidrigen Gebrauch entstehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbel

bei Inter Link SAS

Montage Anleitung / Notice de Montage / Assembling Instruction

ART. NR: 20 90 15 10

EAN NO.: 40 10 340 29 15 14

ORDER: 15180

Conseils d'entretien :

Pour tous les meubles en bois, métal, verre, MDF ou panneaux de particules.

Meubles en bois: Enlever les tâches avec un chiffon humide ou du produit à bois (disponible dans les magasins spécialisés). Reposer impérativement un chiffon doux et sec.

Meubles en métal: la surface du métal est recouverte d'un laitage de protection. De par la fabrication mécanique, des nuances de teintes peuvent apparaître, celles-ci ne peuvent être prise en compte comme motif de réclamation. Ne pas faire forter les vis, il est préférable de les resserrer de temps en temps.

Meubles en MDF ou panneaux de particules: Les meubles en MDF se composent de fibres de bois recouvertes d'un film. Il ne faut en aucun cas utiliser d'objet pointu ou tranchant sur ces surfaces. Les dommages dus à ces effets ne pourront faire l'objet de réclamations. Si toutefois les arêtes devaient être vives, il suffit de les poncer légèrement avec du papier émeri fin. Mieux vaut renouveler l'action une seconde fois, de façon à ne pas endommager le meuble.

Avertissement :

Le montage doit être effectué par les adultes et non par des enfants.

Veuillez les tenir éloignés jusqu'à la fin du montage afin de ne pas les blesser par la chute d'une ou plusieurs pièces. Les pièces en verre doivent être manipulées avec précaution pour éviter tout risque de coupures.

Il est impératif de vous protéger des éventuels éclats par le port d'accessoires appropriés que vous trouverez dans le commerce.

Il est également important d'adapter votre tenue vestimentaire à votre activité.

Nous ne répondons pas des personnes ou des dégâts matériels résultant de montages ou d'assemblages erronés ou inadéquats.

Nous ne répondons pas non plus des dommages provenant du manque des contrôles durant l'utilisation (éventuel resserrage des vis, ... etc.)

En outre, nous ne répondons pas des dommages dus à une utilisation inadéquate ou contraire aux règles.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au montage de votre nouveau meuble.

Cordialement

L'équipe du service qualité
chez Inter Link S.A.S

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbel

bei Inter Link SAS

"PROVENCE 1"

COUCHTISCH / COFFEE TABLE / TABLE BASSE

Montage Anleitung / Notice de Montage / Assembling Instruction

ENGLISH

Important assembling suggestions:

- 1.) Before starting, please read our assembling instructions carefully and make yourself familiar with them.
- 2.) Follow our assembling instructions carefully.
- 3.) Compare the listed parts and fitting list to the contents of the cardboard.
- 4.) Prepare the necessary tools for assembling and make sure that the tools are in proper condition. Bad tools lead in some way to difficulties during the assembling.
- 5.) To make sure that the furniture will not be damaged or刮ed during assembling, prepare an adequate area and cover the floor with the cardboards or another soft pad (i.e. cloth or carpet).
- 6.) We recommend operating always with two or more people.
- 7.) Do not overwind screws. Check the screws from time to time and if necessary retighten them.
- 8.) Keep the instruction and service sheets. Perhaps you will need them later on.

Maintenance advice:

For wooden furniture consisting of glass and steel or MDF and coated surface:

Wooden Furniture: Stains can be taken off with a soft, moistened cloth or by using a special polish (available in supermarket and specialized stores). But do not forget to wipe the surface with a dry and soft cloth afterwards.

Steel furniture:

The metal has a varnished surface. The material could show little discrepancies in colour, clouds or stains due to the machine made production which should not be a reason for a complaint. If some metal parts have been twisted out of shape during transport, you could carefully try to twist them into the original position. Please do not overwind the screws and retighten them from time to time.

MDF and coated surfaces:

MDF consists of wooden fibres (please read the a.m. instructions). Do not work on the coated surfaces with knives or sharp objects, as this could cause damage the material.

That should not be a reason for complaints afterwards. Due to machine made production, the MDF parts can have sharp edges. You could chamfer them with a fine standard sand paper. Please do it carefully in order to make sure that you will not remove too much of the material.

Warning:

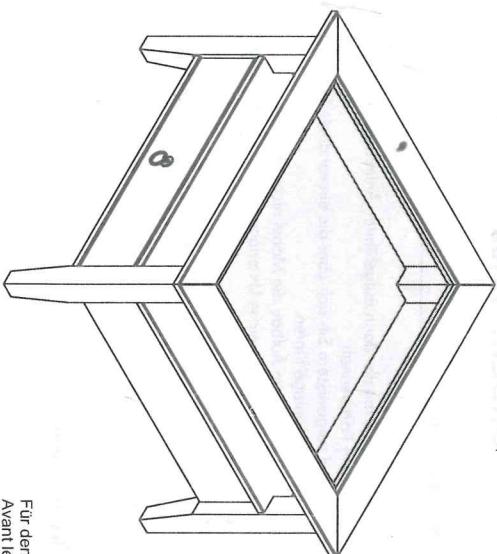
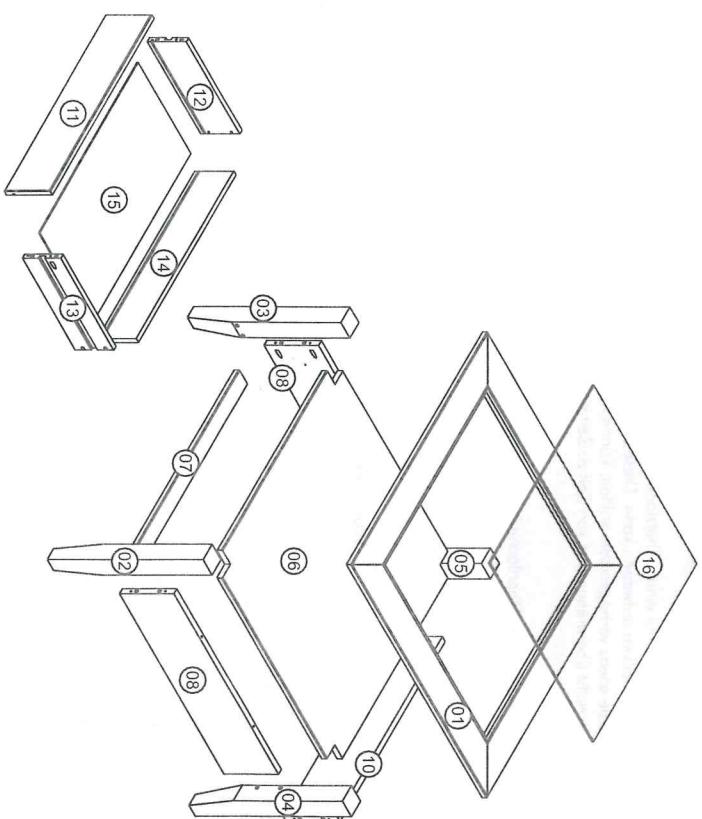
Carrying out the assembly is for adults only. Please, keep your children away during assembling. Children might take small parts or fittings away or swallow them up. During assembling it could also happen that parts of your furniture fall down on your children. Please, therefore, protect them and make sure that you carry out the assembling in their absence.

If your piece of furniture consists of glass, it should be handled carefully during assembling. Glass can break at any time and cause injuries. Therefore, you should protect your eyes and hands by wearing special clothing and safety shoes, available in the supermarkets and specialized stores.

We are not liable for any material damage or injuries resulting from faulty assembling. We are also not liable for any damage resultant from lack of maintenance during use. (i.e. retightening of screws, and etc....). We are not liable for any damage caused by faulty use or use against its purpose.

We wish you a lot of joy and pleasure with your new piece of furniture.

Your Quality Assurance Team by Inter Link SAS



Für den Aufbau werden die hier abgebildeten Werkzeuge benötigt.
Avant le montage, se munir des outils nécessaires.
For the assembly you need the tools shown above.



Inter Link S+S
Z.A. du Niederwald
67470 Seitz France
www.interlink-sas.com

